大清光緒廿七年

第五千七百五十一號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第七號）

辛丑正月十四日

本館新聞除禮拜外日出一紙 諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與 各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

印工綫絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再

本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無擬於人而後始錄其有護罵成文以及支離費解者概不登錄嗣後 著君來札脩祈自諱貫須寫眞爵里而後敬登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館隨白

告白首日每字壹仙次日至七日每字半占（大英一千九百零一年三月四號禮拜一）以後每一禮拜每日壹出每字二占資安行後算

敬請蒙師 ○啓者本館刻欲延請家師一位其人必須能操漳音不吸洋烟靜居簡出而又勤於訓迪者方合如有欲就此席者請至敝館面商便得 本館謹啓

本館告白 ○啟者日前本報得接仰光來信據言郵往該埠之報紙多被郵遞者盜去以致閱報諸君未獲接收等情此事本館主人經向叻中郵局總理人處據情報明已蒙該總理人致函往仰查詢諒必不久便可查明係屬接受敝報之店伴人等隨意取閱忘却呈交抑屬郵傳者私行隱匿水落石出自必有期竊願該埠閱報諸君各向該郵局查詢便知明白矣此佈 本館謹啓

延請記室 ○啓者本館現欲延請記室一名其人須靜居簡出數目固當靈通筆札亦能條達方能合用倘 諸君有願承斯乏者祈至本館面商便得此佈 本館謹啓

辛丑年華英月份牌發售 ○啟者本館現用石板精印辛丑年華英月份牌經已竣工紙張精潔字畫玲瓏渲染丹青色色入妙至於節令氣候悉遵時憲書校對無訛懸諸座右足壯觀瞻 諸君選購尚懇速臨倘有欲爲躉賣者可以格外從廉以期暢銷遠近特此佈告 本館謹啓

上諭補錄

光緒廿六年十二月十一日行在內閣抄奉 上諭都察院奏命婦孝烈可風懇恩旌表據呈代奏等語刑部員外郎恩潤之嫂喜塔臘氏及其妻裕瑚魯氏於本年七月二十一日因京師變亂勸令恩潤隨扈並奉其妻出城避亂去後遂約同一並投井殉節洵屬深明大義孝烈可風喜塔臘氏裕瑚魯氏均著准其旌表該部知道欽此○十四日內閣抄奉 上諭崑岡等奏遵旨續查殉難官員等懇恩賜卹各摺片當諭令軍機處酌覈具奏茲據該大臣等開單呈覽或臨難捐軀或闔門殉節允宜恐予褒揚以彰忠烈前察哈爾副都統明秀著照都統例賜卹二等侍衛兼中佐領繹艮着照頭等侍衛例賜卹伊子媳黃佳氏著准其旌表護軍參領謙鈞著照副都統例賜卹伊弟親軍校謙鍾著照親軍校例賜卹伊姪護軍校文勳著照護軍校例賜卹前鋒藍翎長恩勳著照護軍校例賜卹伊妻佟佳氏及其子濟勳女一名伊弟婦謙鍾之妻葉佳氏女一名伊姪婦文勳之妻趙佳氏恩勳之妻張佳氏及姪孫承華均著准其旌表二等侍衛雲騎尉開泰著照頭等侍衛例賜卹伊長子優學生錫綬著照例賜卹伊母那佳氏及其子毓明錫文均著准其旌表三等侍衛恩陞著照二等侍衛例賜卹三等輕車都尉世管佐領覺羅德洞著照副都統陣亡例從優賜卹工科給事中恩順著照四品官例賜卹伊妻李氏及其子額勒和春均著准其旌表兵部候補員外郎重振著照四品官例賜卹伊妻張氏及其子麟光井女一名均著准其旌表兵部候補郎中汪以習著照四品官例賜卹刑部主事王者馨著照員外郎例賜卹戶部主事毗山春著照員外郎例賜卹東城兵馬司吏目宮玉森存照七品官陣亡例從優賜卹副護軍參領閩年著照參領陣亡例從優賜卹護軍參領鳳齡著照護軍參領陣亡例從優賜卹空銜花翎參寬著照委護參領陣亡例從優賜卹護軍校瑞林著照委護軍參領例賜卹伊妻濟覺羅氏及其子婦鉠齊勒氏女何舍勒氏孫女一名均著准其旌表御史誠壽之子婦已故理藩院員外郎錫春之妻愛新覺羅氏姪女伊爾根覺羅氏及其次子婦禮部筆帖式惕鑌之妻王佳氏均著准其旌表內閣中書兼雲騎尉常錫之母吐鑼特氏伊妻葉赫那氏及其妹女四人均著准其旌表兵部候補筆帖式英煜之主母宗室氏繼母宗室氏及其堂嫂鄂協爾均著准其旌表候補布經歷丁浩之妻曹氏候選府經歷兪德培之妻徐氏奉天寬甸巡檢徐廷芬之子媳賈氏世襲雲騎尉李漣之女從九品銜兪寶彝之妻魯氏及其嫡母李氏弟婦黃氏妾劉氏子媳胡氏從九品銜張幼山之妻高氏均著准其旌表戶部書吏徐煥庭商人曲允濤朧蘭田民人楊鴻泰尙人張躍遠及其女三人民人魯風互之女一名均著准其旌表久據世續等奏殉難司員請旨賜卹一摺員外郎誠年著照四品官例賜卹筆帖式福臻著照主事例賜卹該部知道欽此○十五日奉 上諭工部代奏學習主事夏震武條陳一摺國家交涉事宜何等愼重詳嚮豈有以疏遠小臣自請充使即可遽信之理夏震武前請赴京先見李鴻章姑允所請冀收一得之長今乃妄請自充專使並援引洪嘉與許珏同往直以國家重大之事視同兒戲推其心蓋欲自博憂國敢言之

革孕廣西道御史吳兆泰兩湖書院院長峯調翰林院編修梁鼎芬訓課精勤卓著成効肉着賞還原銜數城縣舉人陳選知縣錢保青江夏縣歲貢生姚汝說貢設縣廩生徐毓華冏能勵志勵學自應千以獎勵錢保青著以知縣選用姚汝說徐毓華冏著以教職選用以示鼓勵該部知道欽此○同日奉 上諭都察院左都御史張百熙著充派頭等專使大臣前往大英國與賀致賀欽此○同日奉 上諭江蘇按察使著誠勳補授欽此○同日奉 上諭四川成都府知縣員缺緊要著該督於通省知府內揀員調補所遺員缺著鍾潤補授欽此○十六日奉 上諭浙江寧紹台道員缺著春順調補欽此

非南電耗 ○本坡實得力太晤士西報接十一日英京來電云敵將尼域及兩國前總統麥與其所部幷敵將帑速所統之兵多在阿連芝河之南方駐紮而該河之水適逢大漲云云復接來電云得接敵後非南電耗言敵將尼域刻下仍向非立地因之東北方一帶巡邏而阿連芝河水現經日退矣現有敵軍一隊向高里士日直走至於英將巴申已將雪巴力之敵軍戰敗擄獲敵軍以及馬匹甚多云

英電譯登 ○本坡實得力太晤士西報接十一日英京來電云倫敦人士集眾公舉董事人等向英廷陳請欲由諸人捐資爲先皇公建一物以表永遠思慕之忱使下戲以下視斯物者尚如睹仰先皇此事已蒙新皇批准着照所請而行矣

美事英電 ○本坡實得力太晤士西報接十一日英京來電云向由香港往來得金山之郵船失事一節已由美廷派員往查此船伊誰之咎刻下該員返命擬稱該船之司舟及引港人均難辭不愼之咎該員又謂該船東主以華人爲水手亦屬未能辭咎云於此觀之足見西人吹求華人之疵累可謂無微不至矣

殖民匪易 ○小呂宋自歸美轄美廷所夕經營不遺餘力四本年業由該處國家定議以二百五十萬美銀爲修理道路以及港口之費然此事已經會議欲將小呂宋港修至妥善之處必須耗費至一二千萬之多其餘修路築溝及興建學堂諸費恐美廷所耗尤多也

文明何在 ○泰西諸國深惡亞非利加之土民以人食人每有用兵伐罪譴縱此等弊俗異常苛忍故欲爲之挽救然今聯軍近在北京日以兵戈從事四出戳爭所至之處畧有得失輒將其村落焚燒以致華人此次受聯軍之暴虐者慘難言喻又何殊以人食人竊思現在山陝大飢據上海西報言山陝之民每日死者約以百計竟有人肉每觔取錢三十二文之傳似此凶荒未聞內人以一言相撈手不特此也幷聞法軍尚欲派兵深入山陝諒欲乘此華人天災流行之際以利其利隱皆狡謀假此而稱文明之國仁義之師則野蠻者又不知若何橫恣耳

禁港兩紀 ○暹京網略來信云所有船隻係由叻地開赴該處者均在北覽海面停輪以候查驗蓋因叻埠現有時疫流行故也 檳城亦因本坡患疫故凡船面搭客到嶼皆須禁港十日而官廳之客則不在其內是亦航海者宜知趨避也

甲行牲禁 ○麻六甲埠參政司刻經頒示於三十日內不准販牲出口他往蓋因彼處牲口有疫是以防其傳染也

斯人往矣 ○本坡國家核計前禮拜內叻中人身故者共計一百五十三名口其中計男十九名華婦二十六口

料民費說 ○今早乃本坡國家稽查戶口之期其於穆拉油及毛燕種類之人不知若何填寫年歲蓋因彼俗歷法茫然教門厖雜不日與人應對詢以年齒若干每有目瞪口呆未能覆答故也

准燃串炮告示照錄 ○特授三州府總巡捕官邊 爲奉 督憲命出示曉諭事査一千八百七十二年巡捕章程第三十四款之例華人新年准予燃放串炮一日爲此預定燃炮之日期時刻及不准燃炮之街路出示諭知凡汝各色人等務宜遵守若敢違犯可照例罰鍰二十五員冉向例只准燃放串炮一種別項炮仍概行嚴禁各宜知之茲將例准燃炮之日期時刻及不准燃炮之街路開列於左 燃炮之日期時刻列 辛丑年正月十五夜由六點鐘起至十二點鐘止 不准燃炮之街路列 由官碼頭至打球場之路 打球場四圍之路 由大禮拜堂後至東陵直達兵房之路 吕治連路 地雲紗路 甚蓮布路 烏鹽路 金生路 厘蛙厘路 呢路 鄭冬敏路特 示

直隸督署被焚 ○港報得天津客臘十二日來電云津郡直隸總督衙門合署忽然於昨夕被火焚燬恐成灰燼據云係有匪人縱火所致也

中俄密約續聞 ○探得東撫袁慰亭中丞接到西安來電云 皇上於奉天密約並未批准已諭令慶邸李相商之駐京俄使欲將前約註銷幷聞盛京將軍增留守祺業已奉旨革職

匪會更名 ○漢鎭自富有會票匪破獲之後繼而又有當爲票匪刻聞又出有回天票匪黨羽頗多漢鎭糧捕府馮少竹司馬前日在某機內拘獲左陳兩匪隨即拘送武昌發江夏縣嚴訊未卜口供如何

陝省奇荒 ○西安來信云陝中去年奇荒省城所有米穀僅足以供城內之需其外府縣各屬則皆購買人肉每斤售錢三十二文而米則雖極下之米每担一百四十斤出錢三十五兩尚不可得云譯字林西報

誤會文義 ○中國政府前者詰問各國謂可否照和約內第十二條一俟開議之日即行撤兵等語日本外務省卽於客臘初五日回答中國政府謂此係中國政府之誤解云

正金鐘標萬蘭池酒發客

啟者本公司所督辦正金花鐘票萬蘭池酒久已馳名叻地諸華君均甚用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡華籍諸商有欲寄沽者請至酒公司沽買便得如賞成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此

酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉諸翁沽用須爲留心辨明以免魚珠之混現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行丕殺呼咨華字者即一假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

新嘉坡膠芝惱公司前

專辦祖家頂上美酒發售

丕殺呼咨公司原庄諸君光顧認明印標

大英一千八百九十八年正月十三號

紅首雉仔標萬蘭池酒出售

啓者本公司所製之紅首雉仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已曆八十年之久而其酒有收存數十年方肯出而沽賣蓋緣其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深獎譽現在歐洲一帶各國之人無不飲喜此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各票頭并有來士古乙拿模只公司等西字爲憑庶免爲魚珠之混是所切盼

Bisquit Dubouché & Co.

COGNAC

大英一千八百九十七年二月十二號

膠芝惱公司前丕殺呼咨即加珍爹洋行謹啟

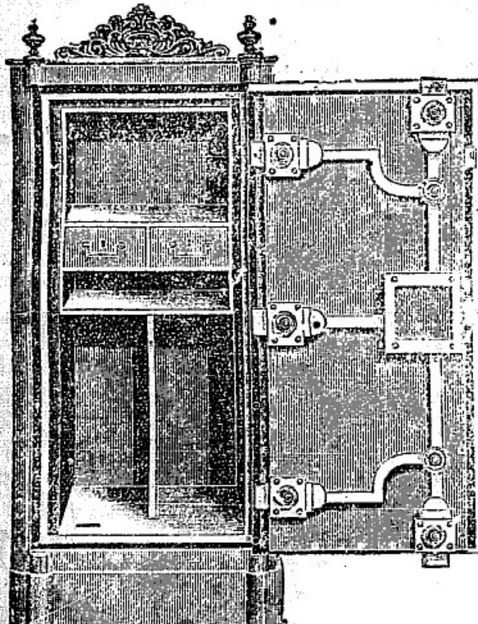
嗎根代望即有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元 已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 留餘積項及未分之息共銀四萬二千磅即四十二萬元 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年爲期者以四八仙息算 六個月限期者以三八仙半息算 三個月限期者以三八仙息算 來往短期數則以二八仙按日計算 凡關銀行雖爲之生理本銀行均可承造 諸君惠顧請移玉惠臨面商便妥

大英一千九百年四月廿六號

嗎根代望即有利銀行駐叻總理人磨亞謹啓

鐵櫃出賣



啓者本行售所之鐵櫥在本坡馳名已久素蒙各君購用莫不盛稱其妙計此國之大小共有五種而價甚相宜此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊智以人及作椒蜜生理諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨美價廉莫此爲甚倘 各君有欲購此櫥以收藏重寶者可至本行選沽此佈是幸

英一千八百九十八年正月十三號 膠芝惱公司前丕殺呼咨即加珍爹洋行啓

司各脫滋補纖魚肝油

此油潤肺除痰補益氣血又能殺除爛肺之蟲改換積毒之血消解
胃經之積滯舉凡身體瘦弱胃不消化腦筋衰弱憂鬱癆傷房事色
傷破血吐血等症服此不見肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之不

論男婦老少無病常服亦能壯
旺精神充盈肌膚此乃清補而
不燥滋潤而不膩之聖藥也每
日服三次每次服三錢至四錢
小兒減半服合　英京司各脫
乳白魚肝油公司謹識

此係司各脫馳名乳白魚肝油之標記及其圖式其圖乃係一
人背負大鱈魚[illegible]乃爲記認　諸君賜顧請認明標誌
庶不致悞特此佈聞

星嘉坡莫槃公司代理發售

中國通商銀行告白

啟者中國通商銀行乃於西一千八百九十六年十一月
十二號即華光緒廿二年十月初八日欽奉中國　朝廷之
命令之創設
計集本銀五百萬兩先行收取二百五十萬兩
總理處設在上海　本銀行又分設於廣東　芝罘
鎭江　福州　漢口　北京　汕頭　天津等處
本銀行所爲生理乃買賣以上各地之單及代收以上
各處之滙項并電滙等件凡　諸仕商有物作按欲向本行
請貸及寄單等件皆能如　命倘有欲將銀項寄存本行者
亦歸格外有益茲將本行所奉月息列明如左
三個月銀期者每月利息三八仙半
六個月銀期者每月利息四八仙半
十二個月銀期者每月利息五八仙半
大英一仟捌佰玖拾玖年拾式月拾式號
大清光緒式拾伍年拾一月初拾日
中國通商銀行駐叻代理人莫實得洋行謹啟

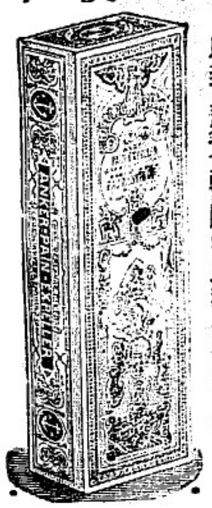
豐源號

輪船開行日期

本號輪船往來各埠船期開列如左在各埠往實叻日期
由麻六甲往英蓉每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行
由各埠回實叻之日
由麻六甲回英蓉每逢拜二五日上午十點鐘開行
各輪往麻六甲吉隆坡實叻午　等禮拜五日三點鐘開行此佈

在實叻往麻六甲每逢禮拜一五日下午四點鐘開行
由英蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行
由吉隆坡回英蓉每逢禮拜二四日下午四點鐘開行
由麻六甲實叻坡每逢禮拜二五日下午四點鐘開行
豐源號謹啟

西醫生力打時英古便益時卑刺藥水



本房有便益時卑刺藥水乃醫生力打時所製曾爲歐洲各國馳名久矣
以致皇家大醫院將此藥水常治風濕腫痛及手足難舒抽筋痲木等症
凡一切身體骨節拗屈傷
發熱出汗痢疾吐痛等症
皆可每日服三次每次十
損或風火牙痛或蛇虫鼠
傷患者將此藥水每日搽
擦三四次無不立效如有
五滴無不見效　諸君光顧請認紅椗爲記
西一千九百年五月三號
星架坡德國神農藥房謹啟

沙時巴釐刺藥水

啟者茲有醫生力打時英古所製之椗
標沙時巴釐刺藥水乃用沙時巴釐刺
草取其精汁製煉而成此藥功效最神
者係清血中穢
濁凡諸血症最
爲相宜　諸君
賜顧請移　玉惠臨探購爲盼
西一千九百年五月三號
星架坡德國神農藥房謹啟

勸辦福州賑捐

勸辦福州賑捐（啟者本局現奉福建省會　善後總局司道憲札委勸辦福州水災賑捐並即頒發司印實收關防前來當經遵延設局開辦報明在案查南洋各埠士商非粵即閩休戚更爲相關前此之順直安徽山東及印度等處相繼告災猶蒙　諸善士踴躍輸貲慷富以慨其仁心仁聞固已上達　天聽遍及地球此次福州水災更爲切近計待賑者四萬八千六百餘戶飢民十二萬七千八百丁口有奇而延平建甯兩府之被灾者不在此數哀鴻遍野如鳥失巢其顛沛流離之慘令人目不忍覩耳不忍聞況値時事多艱捐務誓求所望　仁人君子同發慈悲共襄賑恤上爲　朝廷分南顧之憂下爲孫子造無疆之福所有簽貲助賑一律塡給實收照章請奬計開　封典職銜概照例銀每百兩折收十四兩　貢監減成每百兩收十六兩足成每百兩收四十四兩　花翎　藍翎　視品級計數　各收加一紋銀補水　其餘名目甚繁另印單張分送備查　本局隨捐隨報　部照最爲快捷伏願樂善好施之君子無論本坡外埠均可開列銜名籍貫三代到新嘉坡源順街安和號報捐是禱

大清光緒廿六年十月十三日　大英一千九百年十二月四號
勸辦福州水災賑捐分局公啟

光緒二十七年正月十四日滙票行情叻報館刊

舊烟土 無作
新烟土 九百三十八元
上甲錫 六十七元二五
叻烏椒 二十八元七七五
叻甘蜜 九元
叻白椒 四十三元
足金每望葛 七十五元
叻膏每担 五元五角
呂宋膏每担七元三角二五
吧膏每担 六元

金盾行情
金盾一個 九元六角
印度盾 一百元兌 一百六十四盾半
爪亞盾 一百元兌 一百二十六盾二五

滙票行情
銀行利息 九八仙
滙香港 銀行現銀票一百元銀行貼出 平會
商人三十日期銀票一百元貼銀行 二元
滙廈門 銀行現銀票一百元銀行貼入 二角五占
商人三十日期銀票一百元貼銀行 一元
滙加嘮巴 銀行現銀票一百元價 一百二十六盾半
商人三十日期票 一百三十盾半
滙啊里末 銀行現銀票一百元價 一百十八盾二五
商人三十日期票 一百卅三盾二五
滙三寶朧 銀行現銀票一百元價 一百十八盾二五
商人三十日期票 一百廿三盾二五
滙望加錫 銀行現銀票一百元價 一百十八盾二五
商人三十日期票 一百廿三盾二五
滙井里汶 銀行現銀票一百元價 一百十八盾二五
商人三十日期票 一百廿三盾二五
滙仲光 銀行現銀票一百元價 一百四十九盾二五
打電信 一百四十七盾二五
商人三十日期票 一百四十二盾二五
滙加里吉打 銀行現銀票一百元價 一百四十九盾七五
打電信 一百四十七盾七五
商人三十日期票 一百五十二盾七五
滙上海票 銀行現銀 七十二兩七五
商人三十日期票 七十五兩七五

輪船開行

峇株巴葛 文律輪船 十五日 下午二點 安和號
吉壠 海龍輪船 十五日 下午三點 實得力公司
檳榔嶼 憐汝勝輪船 十五日 下午三點 奥實德洋行
仲光 加里吉打 又 又
吉壠 萬興源輪船 十五日 下午三點 豐源號
大白蠟 又 又 又
泗水 萬隆輪船 十五日 下午四點 裕隆號
嗎辰 又 又 又
泗水 荷禮爾亞示輪船 十五日 下午四點 邏旦弼利士
毛鄉 嗎辰 又 又 又
檳榔嶼 豐遠第一輪船 十五日 下午四點 豐源號
文島 勿留美輪船 十五日 下午六點 豐源號
巨港 又 又 又
英得宜里 永安輪船 十六日 上午十一點 安和號
彭亨 永興輪船 十六日 上午十一點 安和號
北干 丁加奴 又 又 又
峇株巴葛 蘇丹那輪船 十六日 下午二點 成豐號
吳蔣 嗎礁丕輪船 十六日 下午三點 豐源號
吉壠 又 又 又
麻六甲 麻六甲輪船 十六日 下午三點 實得力公司
吳蔣 又 又 又
壠吉 人白蠟 又 又 又
檳榔嶼 芝汝勝輪船 十六日 下午三點 奥實得洋行
加里吉打 又 又 又
納閩 拿株那輪船 十六日 下午三點 明嗎也洋行
龜叻 仙那簡那 又 又 又
蘇坡 緒丹輪船 十六日 下午三點 陳宜隆號
麻六甲 又 又 又
檳榔嶼巴 利丹那輪船 十七日 下午二點 奥實得洋行
吉靈洲 又 又 又
香港 豐盛輪船 十七日 下午四點 豐源號
汕頭 廈門 又 又 又
泗水 德里紗輪船 十七日 下午四點 豐源號
峇蘆陵 又 又 又
望加錫 安班蘭 又 又 又

前途來電云法國郵船名安那西文於本月十一日由高浜綵展輪來叻定於本月十五日禮拜二下午即能抵叻起落客貨訖即展輪開往 香港 上海 等處

印冒名案原告係護政嘉君主控本年元月初七日詳　廿四閩人章添壽騙參案原告爲山棧藥行伴同籍人林發記同日詳　廿五瓊人躑明示僞銀紙案原告閩人孫金榜初八日詳　廿六閩人林斯槍案原告男婦陳氏帶金同日詳　廿七閩人高漢章僞銀紙案原告同籍人葉天賜及國家主控初九日詳　前期第廿二起西人亞賞轄士冒名行騙案原告同籍婦里伊勝實來牙氏亦於此期判決

華芳影相樓新張告白

啟者本主人在星架坡漆木大街第二百二十五號門牌即馬交街口頭一間新設影相樓一所佈置精潔修飾裝璜且由歐洲辦到上等藥料超等器具所影山川人物男女芳容小若分毫大逾數尺形神畢肖光耐留存久不變色幷備中西時款衣裳袍帽戲服華素俱全以便諸貴客隨意穿戴當此新張伊始自必加工加料以冀傳揚倘荷　青垂計當適格

大清光緒二十七年正月十四日　華芳影相樓謹啟

承頂聲明　〇啟者長泰街口大馬路門牌第二百零三號新洽興洋貨店原係劉向爽創造茲劉向爽志圖別業願將新洽興全盤生理及傢私貨物等一概頂與同舖萬盛號郭子朋承受業已交易清楚任從萬盛號將新洽興生理改號開張日後該號生理盈虧概與劉向爽無涉而劉向爽有與　各寶號往來交易以及聯揭會項俱爲經手是問亦與萬盛號郭子朋無干先此聲明免滋後論

大清光緒廿七年正月十四日　承頂人萬盛號郭子朋謹啟　毌

退股聲明　〇啟者水仙門大馬路門牌第六百二十九號合和號呂宋烟生理係葉金滿黃成同創茲因黃成志圖別業願將其自己名下之股份頂與葉金滿承受定於本月十九日交易如黃成有與　各寶號來往未清數項祈於交易之日以前列單前來對明逾期不來是爲自悞與合和號無涉而合和號他日生理盈虧以及一切事宜亦不干退股人黃成之事先此聲明免滋後論

光緒二十七年正月十二日　合和號葉金滿謹啟　毌

心　示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票事照得本國家現有工役欲招人入票承充爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充是役者可於西一千九百零一年嗎只月十二號即華本月廿二日以前入票投交本署以憑選擇其所作之工係在陳篤生醫院內充當　油漆　抹灰水　該院之副醫生之居所及其傍間之屋工役　如欲知其詳細情形及圖式者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造署司向其大才副查詢凡投票者其票外必須寫明投交本署充當以上工程字樣並須向營造司署大才副取討印便之票照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍愼毋觀望特示

大英一千九百零一年三月十一日　大清光緒廿七年正月十一日　示

工部局告白　〇特此通知茲拋球場內路由高第街即海實得力至高勞文實得力之處於西本月四號禮拜一起暫禁諸人來往以便將路修理俟工竣後始復照常通行謹此預告

大英一千九百零一年三月一號　大清光緒廿七年正月十一日　工部局司理人波凡剌士奉命謹啟

承頂聲明　〇啟者新嘉坡牛車水戲園街門牌第三號吉祥酒樓原係何蘭桂堂關朱周誠枝盧通陳灼文諸人合股同創茲陳灼文志圖別業願將其自己名下之股份退出頂與股內諸人承受業已交易清楚日後吉祥號生理盈虧以及一切事宜概與退股人陳灼文無涉而陳灼文與　各寶號往來交易及聯揭會項等亦惟原人自理與吉祥號各股份人無干先此聲明免滋後論

光緒廿七年正月初十日　吉祥號股份人謹啟　毌

棧房出稅　〇啟者茲有棧房七所門牌由第五十五號至六十一號坐落在羅勿申滯墘即水龍頭有欲租賃者祈到面商便得此佈

大清光緒廿七年正月十一日　陳合盛謹啟

聲明佈告　〇啟者滿仔墘怒堅那律門牌第五號怡合公司海嶼蓆貨生理近因清算數目故暫停止交易以候數目清結後再行開張茲特登報奉聞凡本公司與　各寶號往來交易倘有未清數項統限以一禮拜爲期列單前來本公司對明逾期不來是爲自悞日後不得過問至本公司理事人等有與　各寶號往來交易以及聯揭滙項等俱爲經手是問與本公司無干特此聲明免滋後論

光緒二十七年正月初十日　怡合公司主人謹啟　毌

聲明佈告　〇啟者禺順街即吉寧實得力土名山仔頂門牌第四號榮記公司海嶼油漆生理近因清算數目故暫停止交易以候數目清結後再行開張茲特登報奉聞凡本公司與　各寶號往來交易倘有未清數項統限以一禮拜爲期列單前來本公司對明逾期不來是爲自悞日後不得過問至本公司理事人等有與各寶號往來交易以及聯揭滙項等俱爲經手是問與本公司無干特此聲明免滋後論

光緒二十七年正月初十日　榮記公司主人謹啟　毌

和議首定三事　○聞日前各國公使與中國議和大臣會議時各使請以首定三事然後再行細議子目條欵　一定禍魁之罪各親王及各大員等　一定所償各國賠欵必須有着實的保爲質　一定各國派兵駐紮中國各要隘及其兵數等

議和隨員名單　○議和隨員係總署總辦章京　瑞鼎臣艮　紹任庭昌　樸仁山壽　顧康民肇新　又　候補候選各員　壽廷　黃中慧　賈景仁　楊來昭　繙譯官十七員　英文張德彝　文祜　王芸　程大徵　楊書雯　法文聯芳　恩慶・劉式訓・郭家基　俄文塔克什訥　扎爾芈　范緒艮　陳家駒　德文蔭昌　恩光　治格　程遵堯　東文陶大均　唐家楨　徐士英　按蔭昌係由山東奏調來京由繙譯官放充隨員　恩光因辦理安民公所頗招物議已奉慶邸諭撤去差使令回　西陵郎中本任矣李傅相隨帶繙譯官　英文曾廣鈞　法文聯芳　俄文劉崇惠　德文程遵堯

俄兵入韓不確　○前報據韓京來電謂俄兵爲追捕華人侵入韓境自豆滿江之上流至鹿島均有俄兵蹤跡云云茲據該地方稟報韓廷則又謂並無此事恐係俄兵甫入韓境遂即退回致有此誤傳耳錄滬報

八閩新語　○厦門訪事友人云客臘初一日之晚三點鐘時突有盜匪二十餘人明火執械擁入戶部街許茂才家劫去洋銀首飾等物約值二千七百餘金黎明投報厦門廳署廳尊張司馬帶同通班捕役親臨勘驗飭即嚴拏○三井洋行淡水丸本同往來香港汕頭淡水等埠客臘初一日由淡水駛至厦門口外金門洋面忽觸礁石船頭洞穿兩處幸中後艙無恙船中搭客二百餘人及水手人等遇救得生然貨物行李巳漂沒無存矣○日本臺灣銀行被竊鉅贓報經厦口廳張司馬勘驗後懸賞嚴拏在案茲悉此案係三井洋行杉板船水手串通外匪行竊當時拿獲甲乙丙三人帶回署中訊鞫供認不諱大約須從嚴懲治矣○厦門海面刼案迭出實于商務有碍刻由保商局稟請提道憲派撥利濟小輪船往來巡緝或者盜匪因此歛迹乎○臺灣銀行失竊巨案破獲甚速迭記報端茲悉此案實由林某探得實情報知查夜委員潘少南二尹帶差往拿現在贓銀已經起回六千餘兩交還日本領事尙有七千亦有着落案內八人已獲七人故日前徐乃秋觀察特賞報信之人洋蚨三百元潘委員記大功三次幷稟詳省垣來年遇有缺出潘先拔委一次以示鼓勵而昭激勸矣○厦門人余某娶妻生子大者今十餘歲矣家道小康頗堪溫飽近日忽被妻父投控廳署謂余奸拐其女今已多年經張仲華太尊准詞將余拿獲到案收禁候訊說者謂此案如果姦拐屬實何以當時並不控告直至事隔三十餘年兒女成行始行發覺且余果爲拐匪何敢公然久住厦門絕不走避是則一個悶葫蘆眞令人無從索解也○閩邑馬限山週圍數里由官創建洋樓若干所以便船廠所聘各洋員樓止洋樓外又遍造營房以備勇丁巡護之用不料邇來附近鄉民每有乘夜舁屍盜埋之事但挖掘太淺未逾數日有被牛羊踐踏暴露屍骸者以致穢氣薰蒸來往行人諸多窒碍現經柱監督目擊情形一面代爲掩埋一面商請船署將該山一帶由保甲局及威營勇丁隨時稽查嚴行查禁矣

叻郊命案　○客人徐亞秀住距坡五英里之淡申路種植爲生初十夜爲細故與人口角被人毆打以致右脅受傷頗重到排咡黎咨地方捕房報案給字經巡差送徐往西醫院調治不意徐受傷要害至十一日在院中斃命照例將屍送去剖驗一面發電與暗牌差館飭緝正兇事經暗總差華邊君帶同第六百四十八號及五百零二號兩暗牌華差往淡申路查捕兇手巳拘獲潮人謝來貴黃亞珠黃亞志等三人送案十四日由左堂伊太守提訊一次展限下期集訊徐因傷而死尙未判明外間傳說徐爲賭博起釁未知實否事關命案尙容細訪

舟子橫行　○閩人蔡烏九在某帆船爲司舟去臘由叻回暹廊萬倫埠本月初復由萬倫往暹附搭元裕盛輪船十二日午後四點鐘抵坡被呼同籍人羅某之三板爲運行李衣箱登岸不意羅鼓棹望口外進發蔡與理論羅反恫喝百般必欲强取舟貲二十元奈蔡身畔貯貲無多彼羅索得洋銀一十元該三板向在海面停止直至日暮始棹至直落亞逸海濱僻處推蔡登岸羅即打槳如飛逸去至十三早蔡巳將情到水利捕房報案不知終能破獲否該舟子可謂橫行之極矣

臬堂案目　○明日爲西本年第二次開堂決獄之期將其案目登錄於左　第一起粵人陳珍竊案原告同籍人鍾福山華歷去年十一月廿一日詳　二粵人楊亞貫竊案原告同籍人郭亞順廿四日詳　三潮人林亞猪竊案原告叻產吉寧人實勝惹尼同日詳　四閩人張金生竊案原告同籍人楊文池廿七日詳　五閩人陳周僞差案原告潮人郭大財同日詳　六閩人葉榮長何錫槍毆案原告同籍人黃朝陽十二月初二日詳　七粵人何亞五賄賂案原告傅供李亞錫初六日詳　八閩人蔡良杜東竊案原告潮人林亞美初九日詳　九潮人沈長義謝福春槍案原告粵人何亞新同日詳　十閩人蔡富發和尙黃木等毆傷同籍人洪頓身死命案原告屍親洪赤抱控初十日詳　十一閩人洪嘉添竊案原告同籍人王梯十六日詳　十二吉寧人模勝武里竊案原告穆拉油人毛盡末沙十八日詳　十三閩人陳通瓊人符亞生竊案原告吉寧人傳禮淡美嗎里爾十九日詳　十四穆拉油人吉職及伊妻嗎汝那同籍婦士利收藏盜贓案原告同籍人西逸亞藥同日詳　十五瓊人蔡亞新又名亞潤竊案原告西人勞立同日詳　十六潮人曾貫潮僞印單案原告閩人孫金福及王總二十日詳　十七詔安人劉勝曾開甚黃春陳清江吳有明謝作來吳源錦吳春沈冬等九名槍刼案原告同籍人林田同日詳　十八叻產閩人許宗賢添改借錢單案原告西人澳里嗎老廿一日詳　十九穆拉油人安勵竊案原告西人波士同日詳　二十粵人黃亞德拐案原告同籍婦何氏亞玉廿五日詳　廿一潮人鄭養謝富槍案原告同籍人陳勝良廿六日詳　廿二粵人裴亞水陳亞春竊案原告然里直洋行晦日詳　廿三閩人陳大舌僞

高士緬劍標密酒發售

養齒擦牙香水

夫牙之一道亦人生飲食之要也稍有缺焉何從辨味甚在貴乎茲目下本房有高士緬養齒擦牙長水由配製其色鮮紅氣味清香有固齒去跡兼治牙蟲牙痛之妙此或常用無何其齒潔白如銀所以西人每早將此香水用半酒杯和一潄出潤水潄之無不見效潤爲固齒之良方不愧濟人之妙用 諸君惠顧請認人頭嘜爲記 西一千九百年五月四號

星架坡德國神農藥房謹識

價廉味美

啓者本行新由歐洲辦到劍標蜜酒來叻發沽此酒乃以妙法專工製造俾便在於東方一帶銷行諸其酒味甚佳而價值亦極相宜計客星沽賣者每箱小樽八羅申價銀祇取十三元五角再納酒餉一元四角四占即能購得今此蜜酒在叻地各酒店均有曾者諳本行所售此等酒式較諸他家所沽同此酒式者每箱差有六七元之價然則欲沽飲者尚何樂而不購用本行之酒乎故凡 諸士商有沽飲本行此庄蜜酒者無不大加稱昮乆而弗置至 諸君有欲蔓買者則其價尚可再行訂議也再此等劍標蜜酒在叻祇有本行一家代售 諸君賜顧祈卽移玉到本行面商爲特此佈聞 大清光緒二十六年七月廿三日

大英一千九百年八月十七號

新嘉坡獨擧代沽人慧嘱有限公司謹啟

高士緬 養髮香油香水

敬者本藥房有高士緬養髮香油香水發售凡男女髮黃枯白或髮弱脫落者每梳洗之時將此擦在髮脚無何髮生不絕而且細軟烏潤洵爲生髮之良方也本藥房目下並辦歐洲巴黎士各名家極品花露水香油香粉香梘甚多 諸君賜顧請移玉採買可也此佈 西一千九百年五月八號 星架坡德國神農藥房謹啟

金鷄鐵樹補功藥酒

啓者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金鷄鐵樹產自德國壽如松柏之子深具補兼配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘紙皆係稱贊此酒之功能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚夜不成寐腎虧失調小便淋濁如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人愈後欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能益精補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製

請認此標爲記

煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試屢驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇雜症請臨診視藥到春回價者不過索回藥貲概免謝儀倘蒙顧惠祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈

光緒弍拾陸年九月初七日

西一千九百年十月廿九號

新嘉坡士庫街德國神農大藥房謹啟

慧嘱有限公司告白 ○啓者本行在叻代售歐洲牙力名廠所製之機器乃係天下最美最廉之物該廠各機器均可保其所用鐵料等俱爲頂上之品如本行所代售十二匹馬力之機器每副僅計二千零四十五元幷另增貼火爐等物全副以便燒用柴薪及鋸屑等之幷用不加取分文至該廠所製之機器乃係天下馳名通行已久倘礦務公司及火磘火鋸諸商翁等有欲採購者祈卽付函到本行內取討簡明價目傳便採購但信內必須詳細書明其地方住址庶得便於附寄特此周知 大英一千九百年四月二十六號

承命在叻專代理人慧嘱有限公司謹啓

慧馬尼亞

祖家灰發售

敬者茲本行有新到頂上祖家灰名曰慧嗎尼亞此等灰質較諸他灰倍勝且復易於乾爽 諸君有欲採購者祈卽 玉臨本行面商其價格外相宜特此佈告

大英一千九百年十一月十五號

福蘭公司謹啓

拍賣己故顛永成在拿吉里士美蘭之施南蠻境屋地告白 ○啓者茲本館承代理己故顛永成產業掛砂人多馬士葛代理人居因珍麥邑里文之命定於西一千九百零一年嗎只月十六號即華正月廿六日禮拜六上午十一點鐘在施南蠻波實得力門牌第三十九號本館內拍賣地段一區其地坐落施南蠻境內地劵乃四百三十九號大計六千六百七十五丁方英尺及其地上所建之磚屋七間門牌乃樂實得力第二號第四號第六號又加汝實得力第十三十五十七十九號 諸君有合意者祈屆期 玉臨投買特此佈 聞

大英一千九百零一年二月廿八號 大清光緒廿七年正月初十日 蘇勝然拍賣館謹啟

黃梨車出售 ○啟者僦號現有黃梨車一副欲出售與人 諸君有欲購買者請 移玉至勢邦路頭門牌第廿三號看閱而後面商可也特此佈告

光緒廿七年正月初十日 錦和號謹啓

新戲到叻 ○啟者茲本班在本埠王家山下定於連夜開演靈動傀儡戲劇每夜概換新奇出頭以博觀者一粲如踏跳酒醉演弄椅水手與妻酒醉演弄木杵華人勝會老婦及各色童子海上遊魚鱷魚相鬪漁人探珠并各欵新奇劇套運動如生筆難盡述至戲場內佳景美緻隨劇更換陪襯精工尤爲奪目若在山則有樹木花草在水則有龍蝦魚蛇在市則有樓台亭閣種種布置離離奇奇况加以西樂悠揚音容肖妙能令閱者忽驚忽笑拍手稱絶所謂幻中眞境别有洞天洵奇觀也 諸君不棄薄技尙祈早玉惠臨賍新眼界而拓胸襟可信鄙言之非誣焉每拜三拜六下午四點半演日戲童子除三號位外均收半價 官廂四塊銀十元 官號每銀二元 一號每銀一元 三號每銀五角 枋銀三角 另分别婦女坐位

大英一千九百零一年二月八號 本班主人里亞謹啟

新裕隆公司告白 ○啟者本公司常有辦到祖家各式洋貨雜貨洋酒布疋絨羽各式長短鎗炮火藥炮彈炮碼等件及家用定做各式華洋新衣發售貨眞價實并能接代辦各國祖家貨物諸君光顧請移玉至吉隆坡孖結街門牌第十六號E新裕隆洋行內與潘禹門翁面商價甚相宜此佈

大清光緒二十六年十二月十九日 吉隆坡新裕隆號謹白

巡捕官示 ○新嘉坡正巡捕官嘉 示凡人欲領牌開店發賣鴉片烟灰者每年每店須納牌費銀二元此示

大英一千九百零一年正月三十號 大清光緒廿六年十二月十一日 示 十

頂上瑞獅紅烟發售 ○啟者本號現有製就瑞獅頂上紅烟運來叻坡常川發售按該烟原係本號親在粵東各正地道等處不惜工本揀選上好烟葉另出新法製成此烟故其味香而濃其色潤而潔令人吸之大有醇而不燥之概若儲諸肆中應沽且能耐久不變迥與別家不同該烟每箱計裝一百四十包每包計重八兩每箱計價廿六元價廉味高洵烟肆中之無上上品也諸君光顧請移玉至漆木街第二百三十號門牌本號面商便得此佈

光緒廿六年十一月十八日 均泰號謹啟

勸賑災黎 ○敬啓者今夏福州延平建寧各府縣遭水患田廬多被冲決淹斃人命不勝僂指傷心慘目誠數十年來未有之巨災當經在地官紳及各處善士籌賑籌捐不遺餘力而叻坡同濟醫院諸紳董亦既先後捐集一萬數千金滙省接濟奈災區甚廣爲日方長若不寬爲設籌窮黎奚賴現蒙 閩浙總督部堂許 檄委 奏請開辦賑捐奉 旨照准分别移行飭局委員分赴各處勸捐以濟災民在案敝委員奉福建省會 善後總局司道憲札委前赴南洋各埠勸辦賑捐并發司印實收一千張關防一顆仍由局照會新嘉坡總領事羅 檳榔嶼副領事謝 妥爲照料并諭飭閩紳吳世奇王道宗等帮同勸辦各等因蒙此茲經在新嘉坡源順街安和號設立福州賑捐分局照章收捐請奬封典職銜貢監翎項枝等惟近來捐務業已勢成弩末若待收捐滙賑未免緩不濟急乃蒙吳君壽珍林君志義各先墊銀三千元陳君蔡英二千元邱君新再林君威重各先墊銀一千元合計一萬元已於本月初八日由滙豐銀行電交福州善後總局飭收發賑以濟災黎業經通報閩省 各大憲在案足見 諸君情殷饑溺誼篤桑梓誠海外之人傑閩中之義士也繼自今尤望各籍 士商同發善心共輸義粟俾得源源接濟拯救災黎旣申博濟之忱復遂顯揚之願如有慨捐鉅欵在千兩萬兩以上者敝委員立即稟請 大憲奏明從優給獎以旌善行見義勇爲行道有福不禁爲數百萬災黎禱祀求之此佈

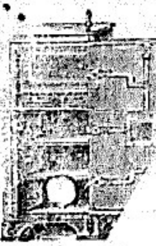
光緒廿六年十月十三日 賞戴藍翎勸辦福州賑捐委員補用同知儘先即補知縣周有基謹啓 告

愼交緣款 ○啟者本年自六月初一日起恒山亭香燈已由衆定舉福州湧泉寺監院僧人卧雲禪師在該亭住持料理但思歷年春季正二月間均蒙坡中諸紳商店戶各捐緣欵以祀神明并使爲住持者亦得食宿有資俾其盡心供奉香火茲特佈衆週知此後 諸君喜捨該亭一切捐欵均由住持僧派人到領他人不得冒名四行托缽併求 諸君亦須查明確實乃可賜交爲感此佈

光緒二十六年七月初六日 恒山亭董事薛有禮許山治仝啟

馳名鐵櫃發售

蓋聞衛生之道所最要者則能數得其次則能創兩然必須有以藏鐵始無意外此本行經歷所以爲諸翁之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其鑰匙甚妙雖非盜賊等所能開若其櫃全身均用鐵製成並無雜以木料且鑰櫃自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫃大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不被焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫃實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈端 諸君有惠顧者祈即 玉臨選購爲盼



大英一千八百九十八年正月一號

大清光緒二十三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啟

烏密酒發售

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭等士斗雲字號之狗頭票烏密酒到叻應沽此酒香美異常不能飲之可口且能保壽精神關和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且需惠紹盡諮 諸君有欲沽飲者請逕本行購用可也此佈

英一千八百九十八年正月一號

光緒廿三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啟

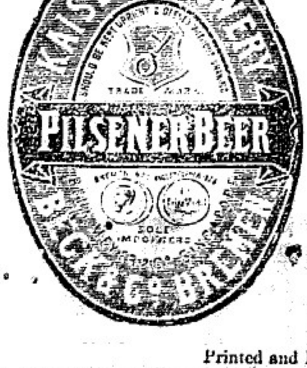
密酒出售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標密酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木塞內加鐵線鎖匙形以示分別惟 諸君有知何人假冒請到本行報明即謝花紅銀二百大元若有訊定即當給發斷不食言再此酒不能販往 加拉巴 三寶壟 泗里末 望加錫 [illegible] 日裡等處其餘他埠均能運往並此佈聞

大英一千八百九十八年正月一號

光緒廿三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啟



法國頂上蜂羅辨萬蘭池酒發客

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者

誠佐饌中之妙品也能此酒向

惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂羅標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜 有劉金之儕者祈早移玉 惠臨購買是幸

大英一千八百九十八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

三品酒出售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式飲者有年 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙印頭並明華字新嘉坡綏明嗎也公司者始眞若無此字樣即屬僞冒請爲細認特此佈告

大英一千八百九十八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 7, Malacca Street, Singapore.